

**Zeitschrift:** Der Traktor und die Landmaschine : schweizerische landtechnische Zeitschrift

**Herausgeber:** Schweizerischer Verband für Landtechnik

**Band:** 27 (1965)

**Heft:** 6

**Rubrik:** Sektionsmitteilungen

#### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 03.02.2026

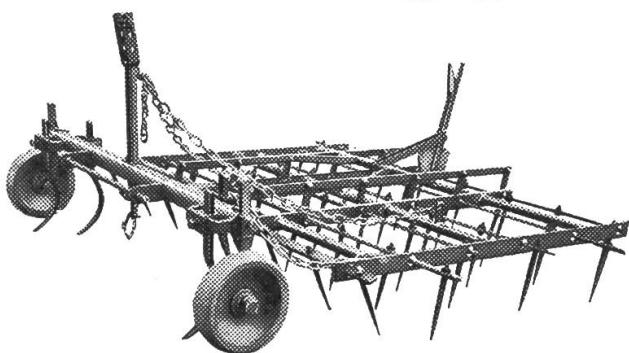
**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Sektionsmitteilungen

### Der Aargauische Traktorverband

hielt am vergangenen 2. März im Restaurant Kettenbrücke, in Aarau, seine ordentliche Generalversammlung ab. Präsident H. Marti-Schürch, Othmarsingen, begrüsste über 150 Verbandsmitglieder und Gäste. Die durch Geschäftsführer J. In-

eichen, Wohlen vorbereiteten administrativen Geschäfte wurden rasch abgewickelt. So wurden u. a. das Protokoll der letztjährigen Versammlung, die mit einem Reingewinn abschliessende Jahresrechnung und der Jahresbericht pro 1964 einstimmig genehmigt. Dabei verwies Präsident Marti auch auf die guten Weiterbildungsmöglichkeiten, die der Aargauer Traktorbesitzer heute dank des Kurszentrums Riniken besitzt. Es werden dort Handhabungs- und Unterhaltskurse durchgeführt über Landmaschinen zweiwöchig), landw. Motorfahrzeuge (einwöchig) und Mähdrescher (dreitätig). Der Schweizerische Verband sowie Kursleiter W. Bühler sind bereit, dort auch andere Kurse durchzuführen, wenn dies verlangt wird. Die Sektion Aargau organisierte zudem regionale Vorträge, Kurse und Demonstrationen. In der ersten März-Woche fanden in Riniken im Auftrage der Aarg. landw. Organisationen drei zweitägige Kurse über Motorenentstörung statt. Die Treibstoff-Lieferungsverträge mit dem VOLG, Winterthur und der Firma Tschupp, Ballwil, werden für ein weiteres Jahr verlängert. Unter «Verschiedenem» gab die Zollrückerstattung auf den zu landw. Zwecken verwendeten Treibstoffen ziemlich viel zu reden. Der Geschäftsleiter des Schweizerischen Traktorverbandes, R. Piller, aus Brugg, streifte die Entstehungsgeschichte des neuen Rückvergütungssystems. Er erläuterte zudem, wo Verbesserungen angestrebt werden und appellierte an die Landwirte, positiv mitzuhelfen, das Rückvergütungsverfahren annehmbar zu gestalten. Das Tätigkeitsprogramm für das Jahr 1965 sieht nebst der Mitgliederwerbung (man will die 4000er Grenze überschreiten), Kurse, Vorträge und Demonstrationen, sowie eine 4-tägige Studienreise nach Holland vor.



passend zu jeder 3-Punkt-Hydraulik, ein- und zweiteilig, Zinken verstellbar, sehr gute Eggarbeit, beste Referenzen.

**estumag**

SURSEE

**Land- u. Industriemaschinen AG**

Telefon (045) 4 31 43

**BON**

Senden Sie mir den illustrierten Prospekt über ERISMANN-Anbau-egge. T Genaue Adresse:

Nach einem gemeinsamen Mittagessen besuchten die Versammlungsteilnehmer eine Grossdruckerei. Der interessante Rundgang zeigte den Landwirten, dass auch andere Berufsbranchen vor vielseitigen und schwierigen Problemen stehen. Wer sich heute behaupten will, muss Hand anlegen und zugreifen, ganz gleich wo er steht. Das haben unsere Aargauer Landwirte noch immer getan.

-r.